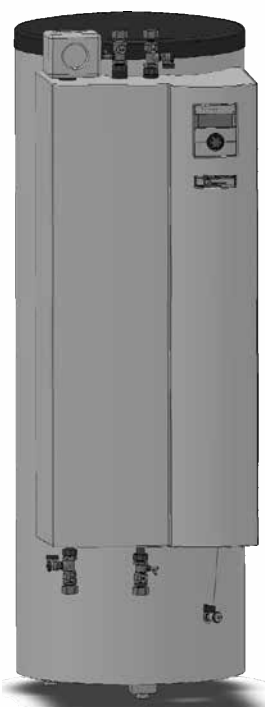


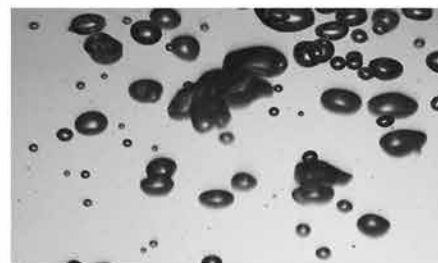
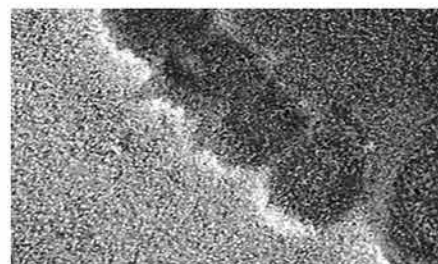
Complément à le mode d'emploi

TOUR HYDRAULIQUE DUAL

Accessoires pour pompes à chaleur doubles air / eau



HTD S





Veillez lire au préalable le présent mode d'emploi

L'information sur les appareils Modèle fait partie intégrante du produit. Elle complète le mode d'emploi « HTD ». En sus de la présente « Information sur les appareils Modèle », vous devez disposer du mode d'emploi « HTD ».

L'Information sur les appareils Modèle couvrant plusieurs modèles d'appareil, il faut absolument respecter les paramètres s'appliquant à chaque modèle respectif.

L'Information sur les appareils Modèle est destinée exclusivement aux personnes qui sont en charge de l'appareil. Traiter tous les éléments de manière confidentielle. Ils sont protégés par des droits de la propriété industrielle. Vous n'êtes pas autorisé à reproduire, transmettre, dupliquer, enregistrer dans des systèmes électroniques ou traduire dans une autre langue en totalité ou en partie le mode d'emploi sans obtenir l'autorisation écrite du fabricant.



Table des matières

INFORMATIONS DESTINÉES AUX UTILISATEURS ET AU PERSONNEL QUALIFIÉ

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / ÉTENDUE DE LIVRAISON.....	4
COURBES DE RENDEMENT	
SCHÉMA DES CONNEXIONS.....	7
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE.....	II



Caractéristiques techniques / Étendue de livraison

Désignation des appareils

Accessoires selon modèle de pompe à chaleur	LWD 50ASX - LWD 70ASX	• à considérer — à ne pas considérer	
	Nécessaire au fonctionnement	• à considérer — à ne pas considérer	
Lieu d'installation	Intérieur Extérieur	• à considérer — à ne pas considérer	
Conformité		CE	
Circuit de chauffage	Pompe de circuit de chauffage à efficacité énergétique	intégrée: • oui — non	
	Compression libre circuit de chauffage Δp Débit volumique	bar l/h	
	Débit volumétrique : débit minimal débit maximal	l/h	
	Suppression de service max. admissible	bar	
	Température de service max. admise	°C	
	Vase d'expansion : volume pression d'alimentation	l bars	
	Volume cumulus	l	
	Soupape à trois voies chauffage/eau chaude sanitaire	intégrée: • oui — non	
Réservoir d'eau chaude sanitaire	Calcul de la quantité de chaleur	intégrée: • oui — non	
	Contenance nette	l	
	Protection anticorrosion : anode de courant parasite anode réactive	• à considérer — à ne pas considérer	
	Température d'eau chaude sanitaire	Jusqu'à °C	
	Puissance de débit 38°C 45°C lors d'une prise de 10 l/min., température du réservoir 60°C	l l	
	Puissance de débit 38°C 45°C lors d'une prise de 10 l/min., température du réservoir 50°C**	l l	
	Surface de l'échangeur thermique pompe à chaleur	m ²	
Suppression de service max. admissible	bar		
Caractéristiques générales de l'appareil	Dimensions du boîtier (hauteur largeur profondeur)	mm mm mm	
	Poids total	kg	
	Raccords	Circuit de chauffage	...
		Pompe à chaleur	...
		Eau froide	...
		Eau chaude sanitaire	...
Circulation	...		
Système électrique	Code de tension fusible tous pôles pompe à chaleur 5 kW*)	... A	
	Code de tension fusible tous pôles pompe à chaleur 7 kW*)	... A	
	Code de tension fusible tension de commande *)	... A	
	Code de tension fusible corps de chauffe électrique *)	... A	
	Protection	IP	
	Puissance résistance électrique 3 2 1 phase	kW kW kW	
Pompe de recirculation du circuit de chauffage : puissance max. absorbée consommation de courant	kW A		
Régulateur de chauffage et de pompe à chaleur		compris dans la livraison : • oui — non	
Dispositifs de sécurité	Module de sécurité circuit de chauffage Module de sécurité source de chaleur	compris dans la livraison : • oui — non	
Soupape de décharge		intégrée: • oui — non	
	Réglage usine (adapter à l'installation lors de la mise en service)	bar	
Acoustique	Niveau de pression acoustique dans champ libre/niveau de puissance acoustique	dB(A) / dB(A)	

* respecter les prescriptions locales en vigueur

** Réglage par défaut



HTD/S

— | • | —

•

• | —

•

0,40 | 1600

900 | 2000

3

70

12 | 1,5

62

•

•

180

— | •

62

285 | 230

215 | 170

2,3

10

1800 | 600 | 834

150

Rp 1" IG

Rp 1" IG

R 1" AG

R 1" AG

R ¾" AG

1~/N/PE/230V/50Hz | C16

1~/N/PE/230V/50Hz | C20

1~/N/PE/230V/50Hz | B16

1~/N/PE/230V/50Hz | B32

20

6 | 4 | 2

0,07 | 0,31

•

• | —

•

0,55

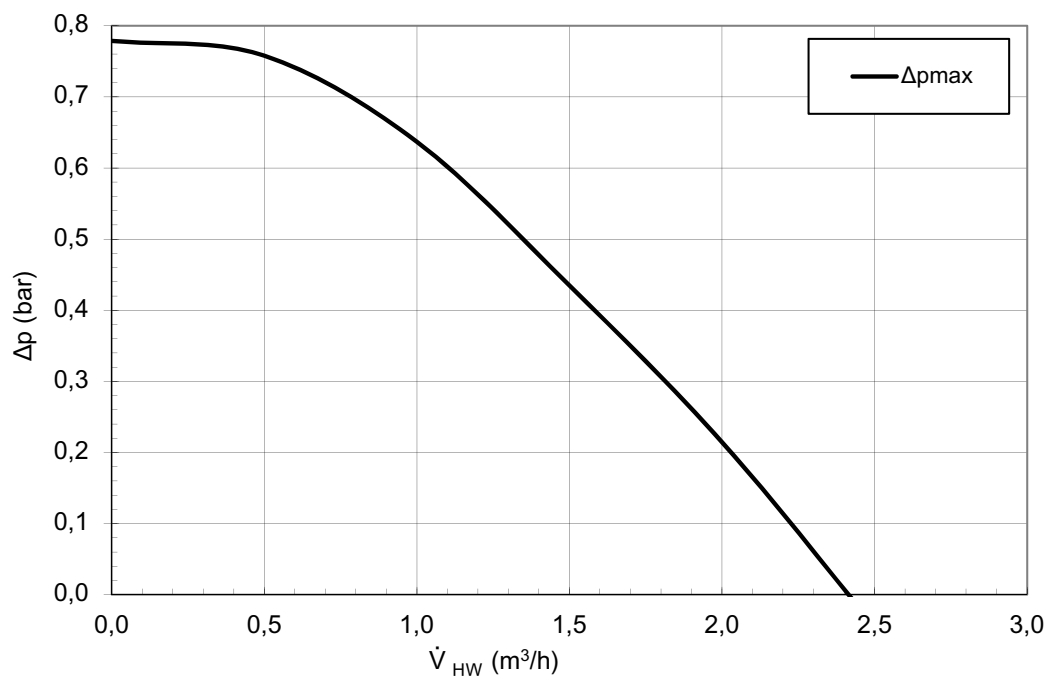
29 / 43

813310a



HTD S

Compression libre



Légende : DE812022

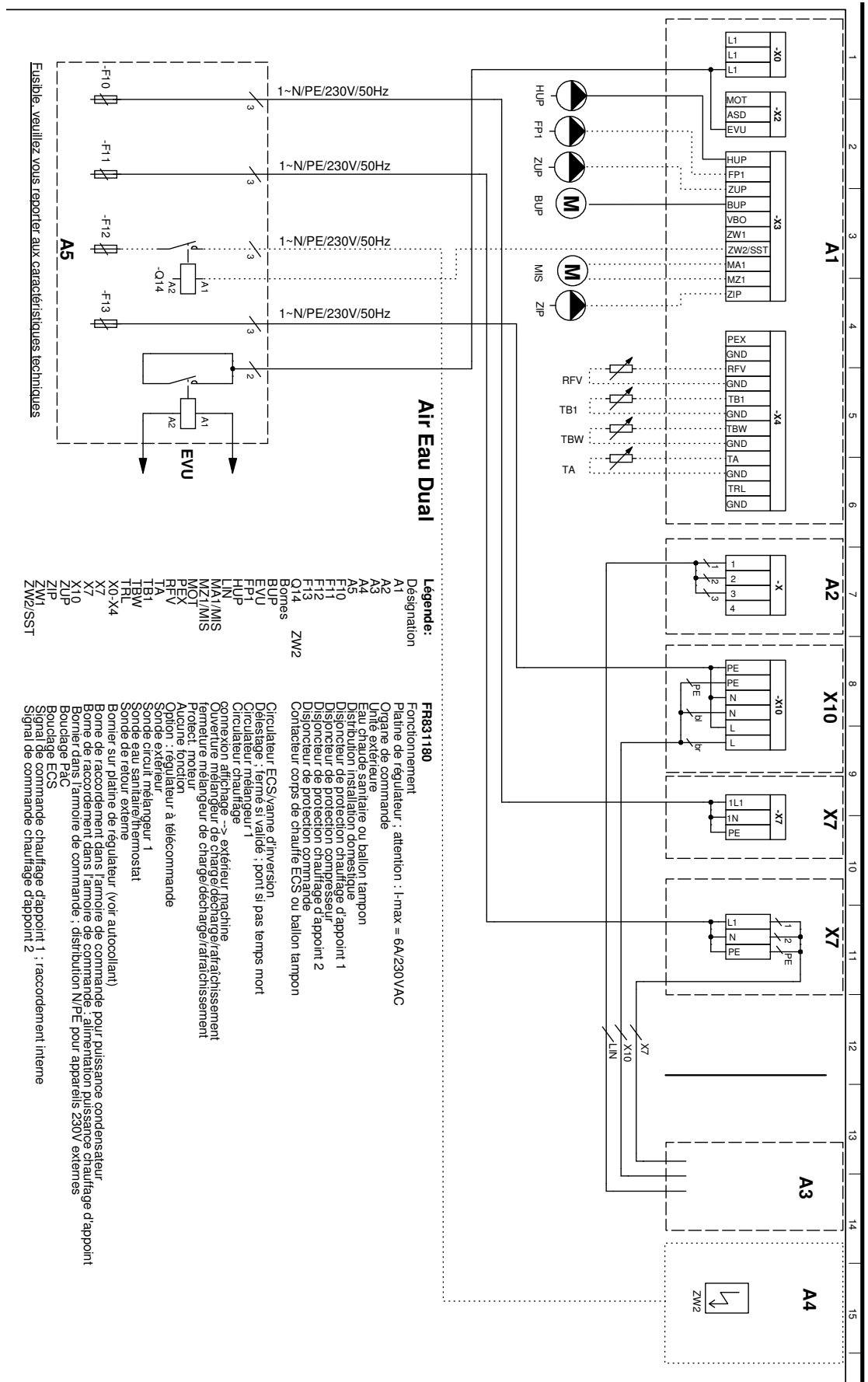
\dot{V}_{HW} Débit volumétrique eau chaude

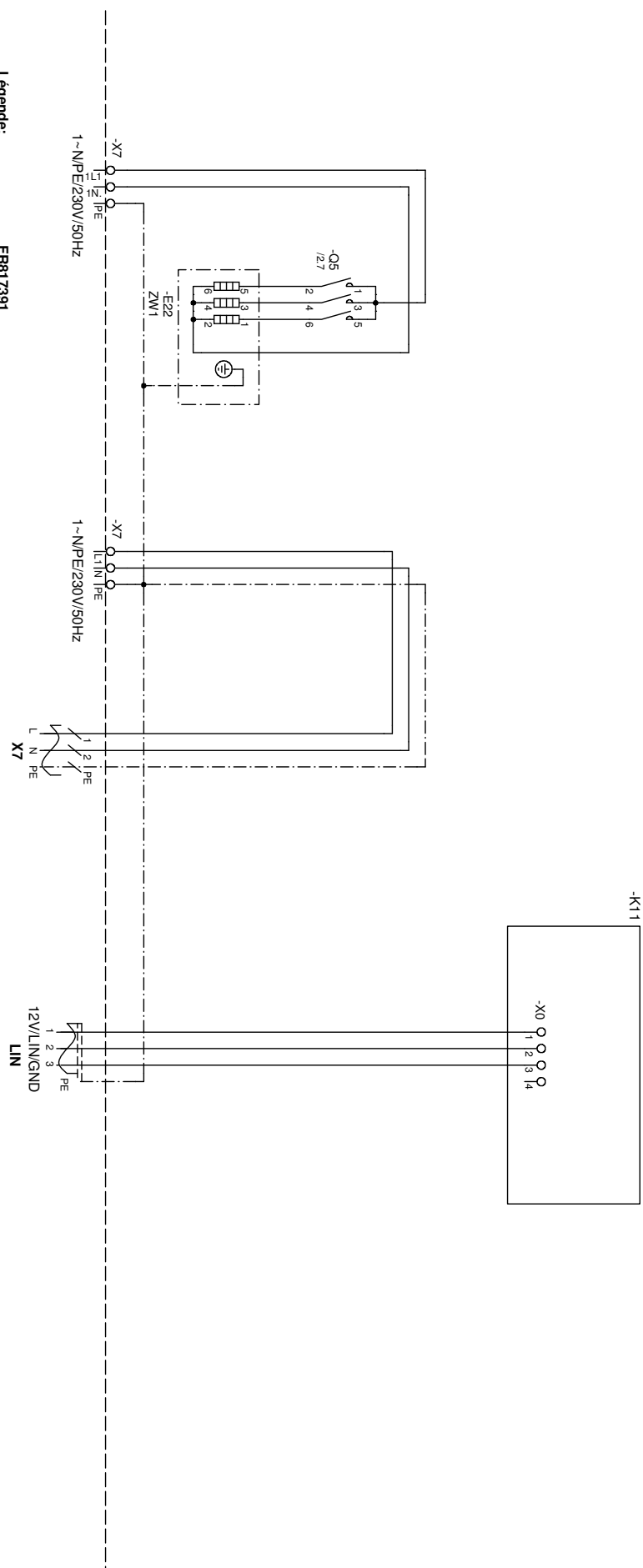
Δp (bar) Compression libre circuit de chauffage



Schéma des connexions

HTD S



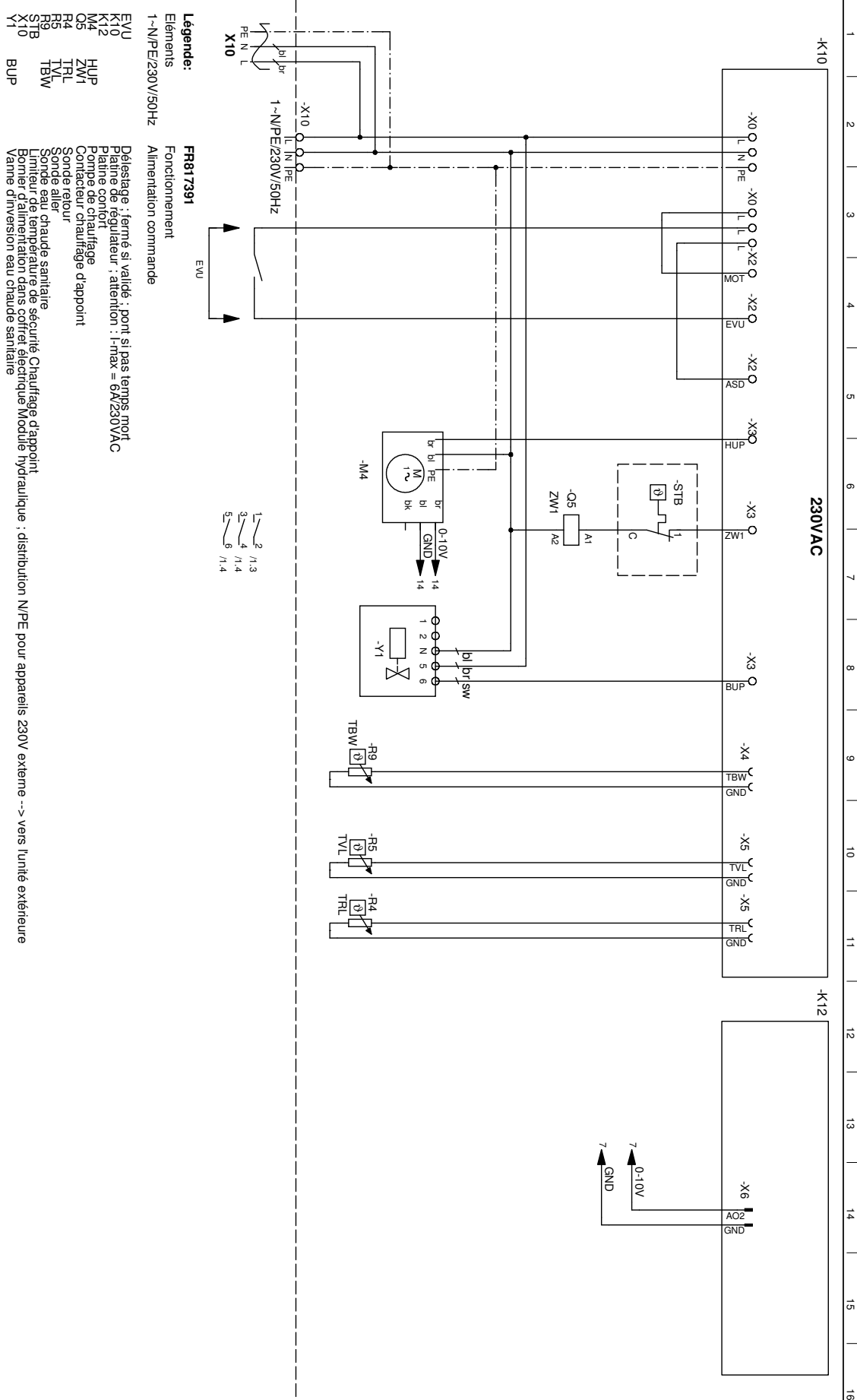


- Légende:**
- Éléments
 - FR817391
 - Fonctionnement
 - 1~N/PE/230V/50Hz -X7 L,1,N,PE; Alimentation puissance compresseur
 - 1~N/PE/230V/50Hz -X7 L,1,N,PE; Alimentation chauffage d'appoint
 - E22 ZW1
 - K11
 - O5
 - Conduite
 - LIN
 - X7
 - Alimentation Puissance Compresseur --> vers l'unité extérieure



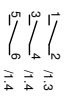
Schéma des circuits 2/2

HTD S



Légende:

- Eléments**
 1~N/PE/230V/50Hz
 EVU
 K10
 K12
 M4
 OS
 R4
 R5
 R9
 STB
 X10
 Y1
 BUP
- FR817391**
 Fonctionnement
 Alimentation commande
- Délestage ; fermé si valide ; pont si pas temps mort
 Palme de régulateur ; attention ; I-max = 6A/230VAC
 Palme de pont
 Palme de chauffage
 Contacteur chauffage d'appoint
 Sonde retour
 Sonde eau chaude sanitaire
 Limiteur de température de sécurité Chauffage d'appoint
 Borne d'alimentation dans coffret électrique Module hydraulique ; distribution N/PE pour appareils 230V externe --> vers l'unité extérieure
 Vanne d'inversion eau chaude sanitaire







Déclaration de conformité CE



ai sensi della direttiva europea sui macchinari 2006/42/CE, appendice II A

Je soussigné
atteste que l'appareil/les appareils(s) désigné(s) ci-dessous dans son/leur exécution commercialisée par nos soins satisfait/satisfont les spécifications des directives CE harmonisées, les normes de sécurité CE ainsi que les normes CE spécifiques au produit.
En cas d'une modification non autorisée par nos soins de l'appareil/des appareils, la présente déclaration n'est plus valable.

DÉSIGNATION DE L'APPAREIL/DES APPAREILS

Pompe à chaleur

Modèle d'appareil	Numéro de commande	Modèle d'appareil	Numéro de commande
LWD 50A*	100 601	+ HMD 1 (E)	150 705 01 (41)
LWD 70A*	100 602	+ HMD 1 (E)	150 705 01 (41)
LWD 50A/SX*	100 603	+ HMD 1/S (E)	150 708 01 (41)
LWD 70A/SX*	100 604	+ HMD 1/S (E)	150 708 01 (41)
LWD 50A/RX*	100 605	+ HMD 1/R (E)	150 711 01 (41)
LWD 70A/RX*	100 606	+ HMD 1/R (E)	150 711 01 (41)
LWD 50A/RSX*	100 607	+ HMD 1/RS (E)	150 712 01 (41)
LWD 70A/RSX*	100 608	+ HMD 1/RS (E)	150 712 01 (41)
LWD 50A*	100 601	+ HTD	150 713 41
LWD 70A*	100 602	+ HTD	150 713 41
LWD 50A/SX*	100 603	+ HTD/S	150 714 41
LWD 70A/SX*	100 604	+ HTD/S	150 714 41

DIRECTIVES CE

2006/42/EG
2006/95/EG
2004/108/EG
97/23/EG

NORMES EUROPÉENNES HARMONISÉES

EN 378 EN 349
EN 60529 EN 60335-1/-2-40
EN ISO 12100-1/2 EN 55014-1/-2
EN ISO 13857 EN 61000-3-2/-3-3

* MODULE D'APPAREIL SOUS PRESSION

Catégorie II
Module A1
Agence stipulée :
TÜV-SÜD
Industrie Service GmbH (Nr.:0036)

Entreprise :



Industriestrasse 3, D – 95359 Kasendorf

Lieu, date :

Kasendorf, 23.10.2012

Signature :

Jesper Stannow
Directeur technique



DE

ait-deutschland GmbH
Industriestrasse 3
D-95359 Kasendorf

E-mail: info@alpha-innotec.com
www.alpha-innotec.com